

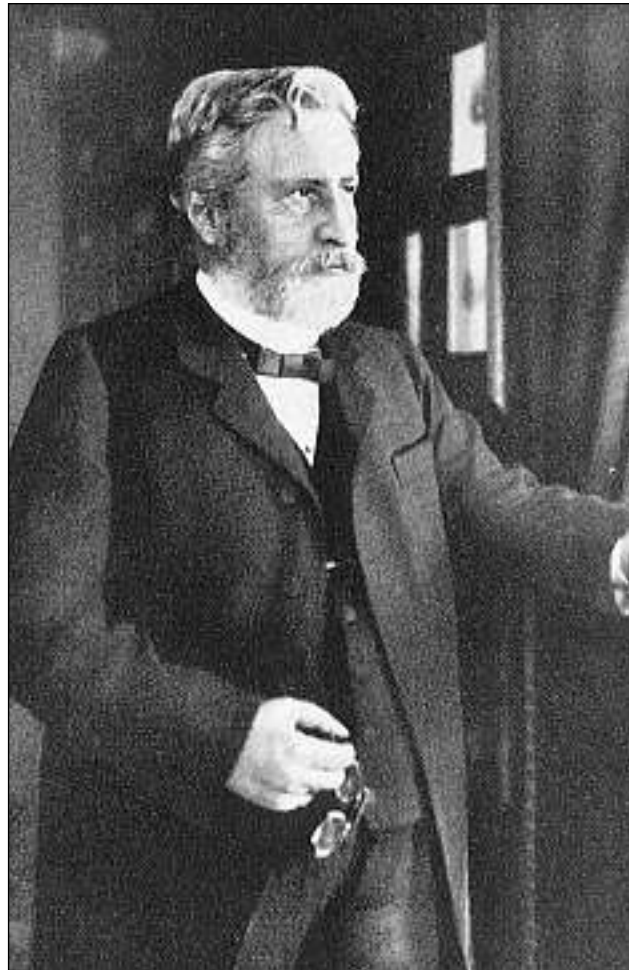
# La Svizra sco exempel giuridic per tut il mund

Avant 100 onns è entrà en vigur l'emprim Cudesch civil svizzer

DA JOHANN ULRICH SCHLEGEL

■ Avant 100 onns, il 1. da schaner 1912, è entrà en vigur l'emprim Cudesch civil svizzer (CCS) liant per l'entira Svizra. Quel è vegnì concepì tenor in sbos schenial dad Eugen Huber, il professer da dretg, giurist e scienzià svizzer. Il pievel n'aveva anc mai persequità cun in tal interess l'andament d'ina procedura da legislaziun e mai pli ha il dretg svizzer gi ina tala influenza sin il dretg da numerus auters pajais da tut il mund. Il 19avel tschientaner aveva anc mintga chantun ina legislaziun differenta, malgrà la fundaziun dal stadi federal modern il 1848. L'unificaziun vegniva adina pli urgenta. Finalmain ha la revisiun totala da la Constituziun federala dal 1874 pussibilità novas vias. La confederaziun ha retschavì vastas cumpetenzas legislativas. In dretg unitar basegnavan l'emprim il commerzi en svilup, l'industria ed il traffic. Perquai è entrà en vigur il 1883 per tut la Svizra il Dretg d'obligaziuns (DO). El è daventà ina part dal Cudesch civil svizzer. Precis quel n'era però anc betg vegnì elavurà. E cunzunt: A l'uman stattan pli a cor ses interess persunal sco la maiorenità, la capacidà giuridica, la parentella, il dretg d'ierta ed il possess u la proprietad ch'il commerzi, il traffic e l'industria. Quai declera las debattas dal pievel agittadas, cumbattantas ed excitadas sco anc mai.

La Germania aveva prendì per mauns paucs onns avant in'incumbensa analogica. Auter che la Svizra democratica aveva la Germania main democratica consultà betg mo in singul spezialist, mabain in'entira cumissiun da spezialists. Quest gremi apparentamain pli manaivel a la democrazia ha redigì parallelamain al CCS l'uschenumna Bürgerliches Gesetzbuch (BGB). Quel è però stà in debachel, dal qual il pievel ha mo fatg beffas. La cumissiun fitg spezialisada e fitg



Eugen Huber, il professer da dretg, giurist e scienzià svizzer, ha concepì avant 100 onns l'emprim Cudesch civil svizzer.

scientificà è sa sentida obligada da restar fidaivla a la tradiziun giuridica ed a la burocrazia ch'era vegnida pratigada tschientaners a la lunga, uschia ch'il resultat è stà distatgà da la pratica e redigì en ina lingua difficila. La Svizra ha emprendì da quest sbagl. Perquai sa distinguon interess legals en in bun stadi tras quai ch'els èn concret, pratic e generalmain chapibels. Questa premissa è in bain custaiavel da mintga svilup legal accurat ed ella po vegnir manada enavos grazia a sia classicità atemporal fin a Solon, il grond um da stadi e legislatur da l'antica.

Cun quai vegnin nus al punct il pli interessant dal svilup classic da la lescha svizra. Igl ha dui esser che betg in gremi spezial cun ina dinamica da gruppa che po sfarlattar temp e resursas – in club cun tratgs democratics – ha elavurà la legislaziun dal dretg privat, il CCS, mabain in singul autur e schef independent: Eugen Huber.

Sa chapescha ha era Huber stuì dar bada che sia ovra correspundia la finala al pievel. Il mument democratic che ses cudesch da dretg ha stuì reussir davant il parlament senza ch'il pievel fetschia d'aver dal referendum e fetschia far naufragi



– per formular sco Martin Luther – sin la bucca dal pievel. Quai sa mussa per exempel, cura ch'el discorra da «chasa e curt» (art. 710), da «tgi che marida daventa maioren» (art. 14) u da «pled e fatg» (art. 161).

Cunzunt art. 1 e 2 da l'introducziun menziunada han fatg sensaziun sin tut il mund, perquai ch'els fixeschan claramain l'eruida al dretg giudiziala e l'execuziun dal dretg en buna fai. Cun quai refuseschan els claramain l'abus evident d'in dretg. La refusa da Huber d'ina giustia faussa che interpretescha tut pled per pled è daventada l'ideal da la revoluziun sin tut il mund.

Igl è evident ch'il CCS è daventà in classicher per l'eruida al dretg. Ed igl è era cler ch'el ha superà l'obstachel dal parlament sco era quel d'ina opposiziun pussaivla dal pievel via referendum senza grondas difficultads.

I sa cunfa d'ina vart cun l'act eroic dad Eugen Huber, da l'autra vart cun la chapientscha, la creativad e l'acceptanza da la democrazia svizra da lezza giada ch'il CCS è daventà pli tard en Germania il pled da propaganda per las intenziuns da refurma, uschia per exempel en connex cun il dretg matrimonial.

Pajais sco il Peru, l'Albania, la China, la Pologna, la Rumenia e la Bulgaria han surpiglià parts dal CCS. Imitaziuns dal dretg da famiglia chatt'ins en la Lettonia, l'Estonia, la Lituania ed en la Tschecoslovachia. Cunzunt interessant è il fatg ch'er ina cultura per gronda part differenta sco quella da la Turchia ha surpiglià – exceptà da paucas adattaziuns – cumplettamain il CCS.

**Litteratura**  
**Carlen, Louis, Rechtsgeschichte der Schweiz, Berna 1968**  
**Die Schweiz, senza lieu, Ex Libris, 1975**  
**Wartenweiler, Fritz, Eugen Huber, senza onn, Turitg e Leipzig**  
**Dretg d'obligaziuns (DO)**  
**Cudesch civil svizzer (CCS)**  
**Spiro, Karl, Geschichte des Privatrechts seit dem Mittelalter, prelecziun, Universitad da Basilea 1984**

FOTOS MAD